

Okr./Circ. 56

Špeter/San Pietro al Natisone, 07.03.2017

STARŠEM UČENCEV OSNOVNE ŠOLE  
AI GENITORI DEGLI ALUNNI DELLA SCUOLA PRIMARIA

Obveščamo vas, da je na šoli prišlo do nekaj primerov uši. Da se pojav ustavi, vas prosimo, da temeljito pregledate glave svojih otrok in da v primeru, da ugotovite prisotnost zajedalcev ali jajčec, poskrbite za njihovo odstranitev (postopek, ki ga je treba ponoviti po enem tednu, predvideva uporabo specifičnega preparata za glavo, pranje posteljnine in obleke na 60° ter prečiščenje glavnikov in krtač s protiparazitnimi sredstvi ali namakanjem v vroči vodi).

Pripominjamo, da je po mnenju zdravstvenih oblasti edina zares učinkovita pot stalna kontrola s strani družin.

*Vi informiamo che ci è stato segnalato qualche caso di pediculosi. Per fermare il fenomeno vi preghiamo di procedere all'accurata ispezione della testa dei propri figli e, nel caso di presenza di pidocchi e/o lendini, alla loro rimozione (il procedimento, che deve essere ripetuto dopo 7 giorni, prevede il trattamento della testa con prodotti specifici, il lavaggio di lenzuola, federe a indumenti a 60° e la pulizia di pettini e spazzole con prodotto antiparassitario o immersione prolungata in acqua calda).*

*Gli operatori sanitari concordano nell'indicare come unico mezzo efficace il continuo controllo da parte delle famiglie.*

✂-----

Učenec/ka – Alunno/a \_\_\_\_\_

Potrjujem prejem okrožnice / Confermo di aver ricevuto la circolare 56 del 07.03.2017.

Datum/data \_\_\_\_\_ Podpis/Firma \_\_\_\_\_

Okr./Circ. 56

Špeter/San Pietro al Natisone, 07.03.2017

STARŠEM UČENCEV OSNOVNE ŠOLE  
AI GENITORI DEGLI ALUNNI DELLA SCUOLA PRIMARIA

Obveščamo vas, da je na šoli prišlo do nekaj primerov uši. Da se pojav ustavi, vas prosimo, da temeljito pregledate glave svojih otrok in da v primeru, da ugotovite prisotnost zajedalcev ali jajčec, poskrbite za njihovo odstranitev (postopek, ki ga je treba ponoviti po enem tednu, predvideva uporabo specifičnega preparata za glavo, pranje posteljnine in obleke na 60° ter prečiščenje glavnikov in krtač s protiparazitnimi sredstvi ali namakanjem v vroči vodi).

Pripominjamo, da je po mnenju zdravstvenih oblasti edina zares učinkovita pot stalna kontrola s strani družin.

*Vi informiamo che ci è stato segnalato qualche caso di pediculosi. Per fermare il fenomeno vi preghiamo di procedere all'accurata ispezione della testa dei propri figli e, nel caso di presenza di pidocchi e/o lendini, alla loro rimozione (il procedimento, che deve essere ripetuto dopo 7 giorni, prevede il trattamento della testa con prodotti specifici, il lavaggio di lenzuola, federe a indumenti a 60° e la pulizia di pettini e spazzole con prodotto antiparassitario o immersione prolungata in acqua calda).*

*Gli operatori sanitari concordano nell'indicare come unico mezzo efficace il continuo controllo da parte delle famiglie.*

✂-----

Učenec/ka – Alunno/a \_\_\_\_\_

Potrjujem prejem okrožnice / Confermo di aver ricevuto la circolare 56 del 07.03.2017.

Datum/data \_\_\_\_\_ Podpis/Firma \_\_\_\_\_